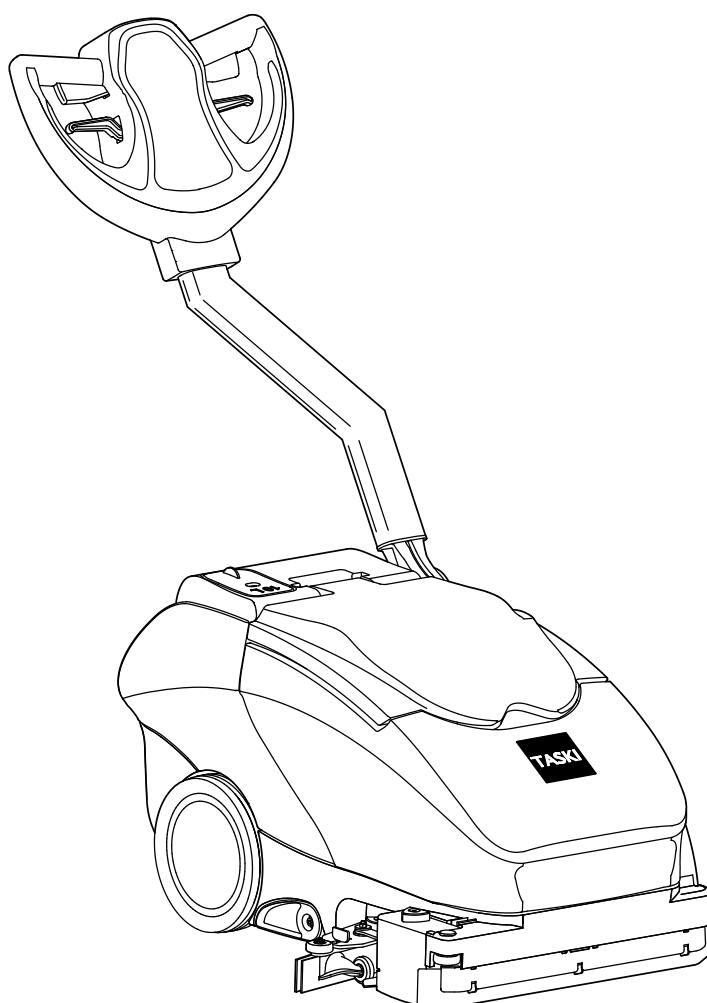


swingo 350B



BG	2
CS	.18
DA	.32
DE	.47
EN	.63
ES	.79
ET	.95
FI ...	110
FR	.126
GR	142
HR	.158
HU	.173
IT ...	189
LT	..205
LV	.220
NL	.235
NO	251
PL	.266
PT	.282
RO	.298
SK	.314
SL	..329
SV	.344
TR	.359
ZH	.374



BG	C настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При изменение на продукта, което не е съгласувано с нас, тази декларация губи своята валидност.
CZ	Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. V případě změny výrobku, která nebyla námi odsouhlasena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.
DA	Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerhedsog sundhedskrav i EU-direktiverne. I tilfælde af ændringer af produktet, som vi ikke har godkendt, bortfalder gyldigheden af denne erklæring.
DE	Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
EN	We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. In the event of a product amendment which was not cleared by us, this declaration shall no longer be valid.
ES	Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. En caso de realizar una modificación no autorizada por nosotros, esta declaración pierde su validez.
ET	Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma konseptisioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele. Käesolev kinnitus kaotab kehtivuse, kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata.
FI	Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Mikäli tuotetta muutetaan ilman meidän antamaa lupaa, tämä ilmoitus lakkaa olemasta voimassa.
FR	Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Cette déclaration perd sa validité si le produit est modifié sans notre consentement.
GR	Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος χωρίς τη συγκατάθεσή μας, η παρούσα δήλωση θα καταστεί άκυρη.
HR	Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. U slučaju neovlaštene izmjene proizvoda prestaje valjanost ove izjave.
HU	Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. Amennyiben olyan módosítás történik a terméken, amelyet előzetesen nem egyeztettek velünk, akkor a jelen nyilatkozat érvényét veszti.
IT	Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifica del prodotto senza la nostra autorizzazione, questa dichiarazione non sarà più valida.
LT	Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Ši deklaracija netenka galios, jei gaminyso pakeičiamas nesuderinus jo pakeitimų su mumis.
LV	Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Ja tiek veikta ar mums nesaskaņota izstrādājuma izmaiņšana, šī deklarācija nav derīga.
NL	Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. In geval van een niet met ons overeengekomen wijziging van het product, verliest deze verklaring haar geldigheid.
NO	Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhetsog helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer av produkter som ikke er godkjent fra oss, bortfaller denne erklæringen.
PL	Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprawdzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. W przypadku dokonania niezgodnionych z nami zmian w produkcie niniejsza deklaracja traci ważność.
PT	Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Em caso de uma alteração do produto que não tenha sido autorizada por nós, esta declaração perde a sua validade.
RO	Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. La o modificare a produsului care nu a fost aprobată de noi în prealabil, această declarație își pierde valabilitatea.
RU	Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕU. В случае несогласованного с нами изменения изделия настоящее заявление становится недействительным.
SK	Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. V prípade zmeny výrobu, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
SL	S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zaslove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila potrjena z naše s strani, ta izjava ni več veljavna.
SV	Härmed försäkrar vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid av oss ej godkända ändringar på produkten upphör denna förklaring att gälla.
TR	İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyile AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Üründe yapılan herhangi bir değişikilik bu beyanı geçersiz kılar.
YU	Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. U slučaju izmena na proizvodu koje nisu dogovorene s nama, ova izjava ne važi.

Item description:	Scrubber dryer machine for commercial use	
Model:	swingo 350B	
Type:	CO350.5	
Serial Number:	Refer to the rating label on the machine	
Trademark:	TASKI®	
Manufacturer:	Diversey Europe Operations B.V., De Corridor 4, 3621ZB Breukelen - The Netherlands	
Produced by:	Diversey Switzerland Production GmbH, Eschlikonerstrasse, 9542 Münchwilen TG, Switzerland	

Applicable EU Directives / Regulations:

Directive 2006/42/EC | Directive 2014/30/EU

Harmonised standards:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 / EN 60335-2-72: 2012 / EN 62233: 2008 / EN 55012: 2007+A1: 2009 / EN IEC 55014-2: 2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 /

Authorized signatory:



Andreas Bosch
Vice President, Global Innovation and Regulatory, TASKI Solutions
Münchwilen, 06.08.2025


A SOLENIS COMPANY
Diversey Europe Operations B.V.
De Corridor 4
3621ZB Breukelen - Netherlands

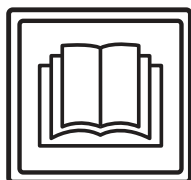
Responsible for technical file:

Andreas Bosch
Vice President, Global Innovation and Regulatory,
TASKI Solutions
Diversey Europe B.V. Utrecht
Zweigniederlassung Münchwilen
Eschlikonerstrasse 28
9542 Münchwilen - Switzerland

CE first applied: 08.2010

The signatories act on behalf of company management and with full power of attorney.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania



UWAGA!

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Instrukcję należy zachować i przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, aby można było z niej w każdej chwili skorzystać.

Objaśnienie symboli



Niebezpieczeństwo:

Ten symbol wskazuje na ważne informacje. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może powodować zagrożenie dla osób i/lub poważne straty materialne!



Uwaga:

Ten symbol wskazuje na ważne informacje. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może powodować zakłócenia i straty materialne!



Wskazówka:

Ten symbol zamieszczono przy ważnych informacjach dotyczących efektywnej eksploatacji urządzenia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może powodować zakłócenia!

- Są to informacje o czynnościach, które należy wykonywać w określonej kolejności.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	266
Środki czyszczące	268
Pozostała dokumentacja	268
Schemat budowy	269
Akumulatory	270
Przed przystąpieniem do eksploatacji	271
Rozpoczęcie pracy	273
Zakończenie pracy	275
Serwis, konserwacja i czyszczenie	277
Usterki	279
Dane techniczne	279
Akcesoria	280
Transport	280
Utylizacja	280
Wymiary urządzenia	281

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia są przeznaczone do stosowania przemysłowego (np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, centrach handlowych, biurach itp.).

Służy ono do czyszczenia na mokro twardych podłoży według wytycznych określonych w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do eksploatacji we wnętrzu budynków.



Uwaga:

Urządzenia nie wolno stosować do polerowania, oliwienia, nanoszenia wosku, czyszczenia dywanów i zasysania kurzu. Stosowanie urządzenia do czyszczenia na mokro parkietów i podłóg z laminatów odbywa się na wyłączną odpowiedzialność użytkownika.



Niebezpieczeństwo:

Wprowadzanie zmian w urządzeniu bez zgody Diversey prowadzi do utraty ważności znaku bezpieczeństwa oraz deklaracji zgodności CE. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może powodować szkody na osobach, uszkodzenie urządzenia i obiektów w otoczeniu. Postępowanie w powyższy sposób skutkuje najczęściej utratą wszelkich praw gwarancyjnych i praw do ewentualnych roszczeń z tytułu gwarancji.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ze względu na swoją budowę oraz zastosowaną konstrukcję urządzenia TASKI spełniają stosowne wymagania najważniejszych dyrektyw UE z zakresu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, co umożliwia ich oznakowanie CE.



Niebezpieczeństwo:

Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez stosownie poinstruowane osoby lub pracowników z odpowiednio udokumentowanymi kwalifikacjami, którym zlecono wykonanie określonych prac.



Niebezpieczeństwo:

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby upośledzone fizycznie, umysłowo lub sensorycznie oraz niedysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą, w tym dzieci.

Dzieci powinny pozostawać pod opieką i należy dopilnować, aby nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.



Niebezpieczeństwo:

Nie wolno składować i użytkować urządzenia w warunkach zagrożenia wybuchem oraz w pomieszczeniach, w których znajdują się lub przetwarzane są substancje palne (np. benzyna, rozpuszczalniki, olej opałowy, pył wybuchowy).

Podzespoły elektryczne i mechaniczne urządzenia mogą doprowadzić do zapłonu tego rodzaju substancji.

**Niebezpieczeństwo:**

Urządzenie nie może być wykorzystywane do usuwania substancji trujących, szkodliwych dla zdrowia, żrących lub drażniących (np. niebezpiecznych pyłów itp.). Tego rodzaju substancje nie zostaną w całości odseparowane przez system filtracyjny urządzenia

i nie można wykluczyć ich szkodliwego oddziaływania na zdrowie użytkownika oraz osób postronnych.

**Niebezpieczeństwo:**

W trakcie pracy należy zwracać uwagę na lokalne warunki, w tym obecność dzieci i innych osób postronnych! W miejscach z ograniczoną widocznością, np. za drzwiami i zakrętami, należy zmniejszyć prędkość.

**Niebezpieczeństwo:**

Transportowanie osób i przedmiotów przy użyciu niniejszego urządzenia jest zabronione.

**Niebezpieczeństwo:**

W przypadku wystąpienia wadliwego działania, usterki lub po kolizji czy upadku urządzenie musi zostać sprawdzone przed ponownym uruchomieniem przez upoważnionego specjalistę. Powyższe dotyczy również sytuacji, gdy urządzenie zostało wystawione na działanie warunków atmosferycznych, wilgoci lub zostało zanurzone w wodzie.

**Niebezpieczeństwo:**

W razie uszkodzenia części istotnych dla bezpieczeństwa, takich jak osłona szczotki, kabel sieciowy czy pokrywy chroniące przed dostępem do elementów przewodzących prąd, należy niezwłocznie zaprzestać eksploatacji urządzenia!

**Niebezpieczeństwo:**

Urządzenia nie wolno zatrzymywać, odstawiać ani przechowywać na pochyłych powierzchniach.

**Niebezpieczeństwo:**

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je najpierw wyłączyć.

**Niebezpieczeństwo:**

Urządzenia nie wolno użytkować w pomieszczeniach obciążonych elektromagnetycznie (smog elektromagnetyczny).

**Niebezpieczeństwo:**

Urządzenie nie może być eksploatowane >2% na pochyłych powierzchniach.

Wykonywanie ostrych zakrętów na pochyłych powierzchniach może zaburzyć stateczność urządzenia i jest z tego powodu zabronione. Niebezpieczeństwo wypadku.

**Uwaga:**

Maszyna musi być chroniona przed nieautoryzowanym użyciem. Dlatego urządzenie bez nadzoru należy przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.

**Uwaga:**

Urządzenie może być eksploatowane i przechowywane wyłącznie w suchych i niezapyłonych pomieszczeniach w temperaturze od +10°C/+50°F do +35°C/+95°F.

**Uwaga:**

Naprawy mechanicznych i elektrycznych podzespołów urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnione i wykwalifikowane osoby, które zapoznały się ze stosownymi przepisami bezpieczeństwa.

**Uwaga:**

Należy używać wyłącznie narzędzi (szczotek, tarcz itp.) wyszczególnionych jako akcesoria w niniejszej instrukcji lub zalecanych przez doradców technicznych firmy TASKI. Stosowanie innych narzędzi może mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia i bezpieczeństwo.

**Uwaga:**

Należy bezwzględnie przestrzegać lokalnych przepisów BHP i instrukcji producenta dotyczących stosowania środków czystości.

**Uwaga:**

W przypadku stwierdzenia wycieku piany lub płynów z urządzenia należy natychmiast wyłączyć agregat ssący!

**Uwaga:**

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z zastosowaniem odpowiednich akumulatorów i atestowanych ładowarek.

**Uwaga:**

Zgodnie z aktualnym stanem wiedzy naukowej rozwiązania konstrukcyjne stosowane w maszynach i urządzeniach TASKI pozwalają na wykluczenie zagrożeń dla zdrowia powodowanych przez występujące wibracje oraz hałas.

Patrz dane techniczne na stronie 279.

Środki czyszczące



Wskazówka:

Rozwiązania konstrukcyjne w urządzeniach TASKI zostały opracowane z myślą o uzyskaniu optymalnych rezultatów przy zastosowaniu środków czyszczących TASKI.

Inne środki czyszczące mogą prowadzić do usterek w eksploatacji i uszkodzeń urządzenia lub środowiska roboczego. Dlatego też zalecamy stosowanie środków czyszczących wyłącznie produkcji firmy TASKI.

Usterki spowodowane używaniem nieodpowiednich środków czyszczących nie są objęte gwarancją.

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy się zwrócić do serwisu TASKI.

Pozostała dokumentacja



Wskazówka:

Schemat elektryczny urządzenia udostępniono w liście części zamiennych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

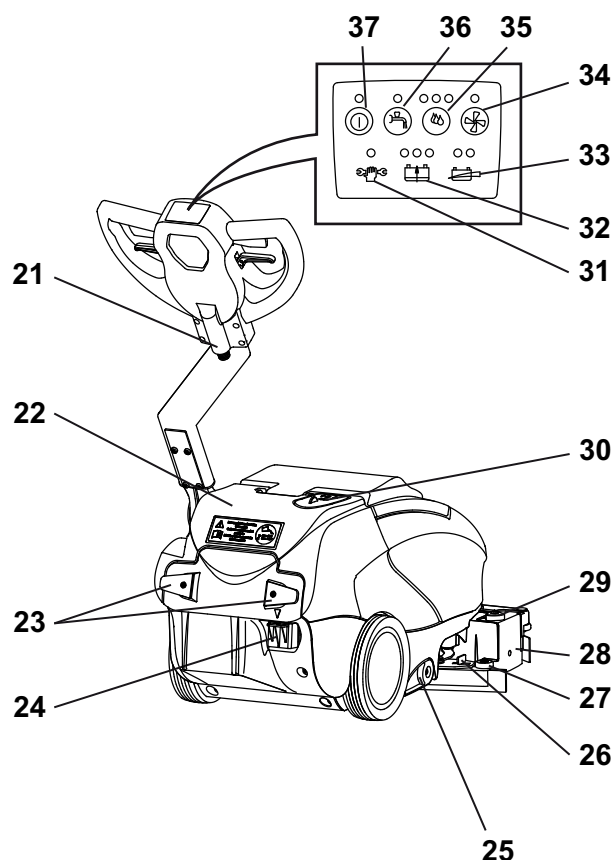
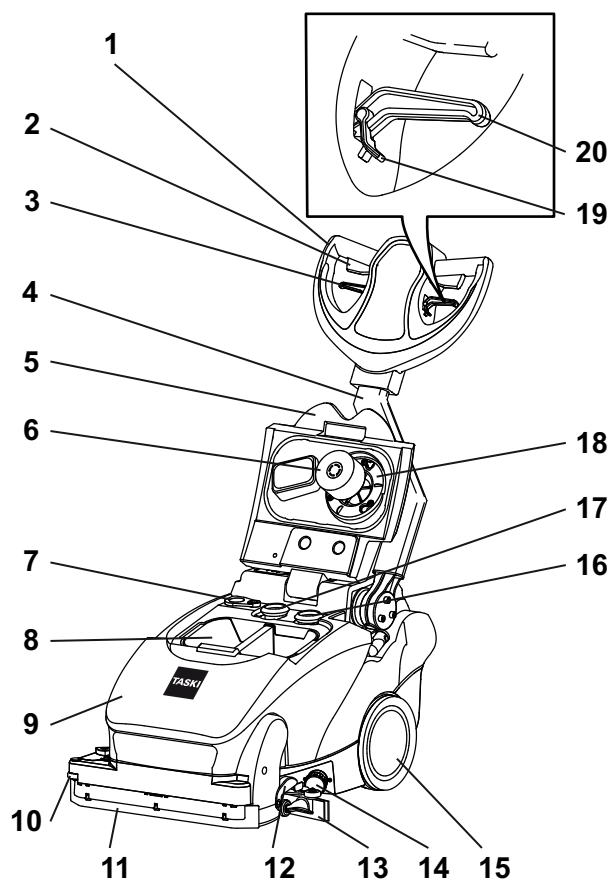


Wskazówka:

Niniejsza instrukcja obsługi oraz pozostałe instrukcje obsługi urządzeń TASKI są dostępne na stronie internetowej pod adresem:

www.taski.com/instructions-use

Schemat budowy



- 1 uchwyt prowadzący
- 2 dźwignia uruchamiająca (wł./wył. napędu szczotki)
- 3 dźwignia włączająca zgarniacza
- 4 drążek prowadzący
- 5 pokrywa zbiornika
- 6 pływak
- 7 otwór opróżniający
- 8 pojemnik na zanieczyszczenia zgrubne
- 9 zbiornik na brudną wodę
- 10 boczna rolka odrzucająca
- 11 zgarniacz
- 12 podpora postojowa lewa
- 13 dysza ssąca
- 14 filtr przy zbiorniku na czystą wodę
- 15 koła jezdne
- 16 wąż turbiny
- 17 Wąż ssawny
- 18 filtr ssący
- 19 blokada dźwigni regulacyjnej (w celu zapewnienia swobody manewrowania drążkiem prowadzącym)
- 20 dźwignia regulacji (nachylenia uchwytu prowadzącego)
- 21 doprowadzenie przewodu elektronicznego sterowania
- 22 zbiornik na czystą wodę
- 23 uchwyt na kabel od ładowarki akumulatora
- 24 wtyczka podłączeniowa akumulatora
- 25 podpora postojowa prawa
- 26 uchwyt ustalający dyszy ssącej
- 27 rolka odrzucająca
- 28 uchwyt szczotki
- 29 trójkątny uchwyt odblokowujący uchwyt szczotki
- 30 wlew zbiornika na czystą wodę (gumowa pokrywa)

- 31 wskaźnik serwisowy
- 32 wskaźnik ładowania akumulatora (usterka, ładowanie, naładowany)
- 33 wyświetlacz stanu akumulatora
- 34 włącznik agregatu ssącego (WŁ/WYŁ)
- 35 przyciski zasilania roztworem czyszczącym, ilość (3 stopnie)
- 36 włączniki zasilania roztworem czyszczącym (WŁ/WYŁ)
- 37 włącznik główny (WŁ/WYŁ)

Akumulatory

Dozwolone rodzaje akumulatorów

Do eksploatacji urządzenia wymagane jest stosowanie akumulatorów trakcyjnych (nie należy używać akumulatorów mokrych, rozruchowych i akumulatorów do urządzeń). Zaleca się stosowanie typowych akumulatorów trakcyjnych, gdyż tylko takie zapewniają długi okres użytkowania.

Baterie trakcyjne (żelowe, AGM, Pure Lead, litowe) wykonywane są jako akumulatory zamknięte i bezobsługowe (typu VRLA). Dla każdego typu i producenta należy odpowiednio wyregulować urządzenie.

Poszczególne typy akumulatorów różnią się między sobą okresem użytkowania i charakterystyką.

Po zamontowaniu akumulatorów lub ich wymianie na akumulatory innego typu/producenta należy wprowadzić odpowiednie ustawienia w ładowarce oraz w urządzeniu przed jego uruchomieniem.

Niewłaściwa konfiguracja może doprowadzić do szybkiego rozładowania akumulatorów.

Środki bezpieczeństwa podczas obsługi akumulatorów



- Uwaga! Bieguny akumulatora znajdują się zawsze pod napięciem, dlatego nie należy odkładać żadnych przedmiotów na akumulatory!



Uwaga:

Akumulatory należy przechowywać w czystych i suchych miejscach.



Uwaga:

Akumulatory mogą być montowane tylko przez punkty obsługi klienta lub specjalistów dopuszczonych przez Diversey i mogą one być instalowane zgodnie ze schematem połączeń. Błędy podczas montażu i instalacji mogą spowodować obrażenia, eksplozję lub poważne uszkodzenia urządzenia i obiektów w otoczeniu.



Uwaga:

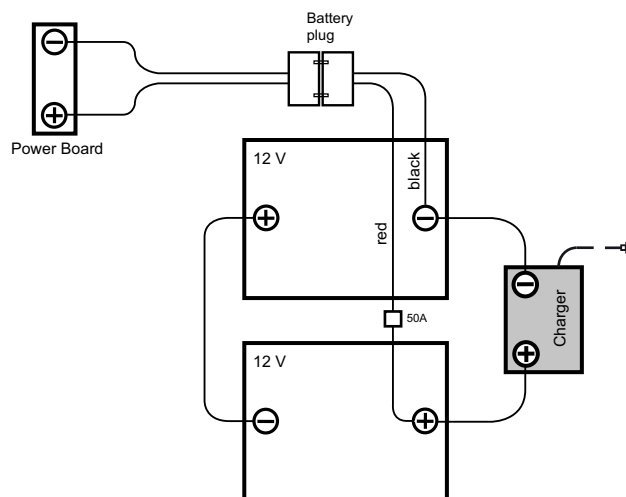
Należy także przestrzegać instrukcji producenta akumulatora.



Uwaga:

Podczas prac konserwacyjnych baterie muszą być odłączone od urządzenia!

Schemat podłączenia akumulatorów



Ładowanie

Charakterystyka ładowania akumulatora jest uzależniona od jego rodzaju i zaleceń producenta.



Uwaga:

Nieprzestrzeganie charakterystyki ładowania lub stosowanie niewłaściwych ładowarek powoduje szybkie rozładowanie akumulatorów lub ich uszkodzenie.

Ładowarki pokładowe dostępne jako wyposażenie dodatkowe są dostosowane do pojemności akumulatorów i oferują możliwość wyboru odpowiedniej charakterystyki ładowania oraz ustawień wprowadzanych fabrycznie lub przez pracowników serwisu TASKI. Przepis ten dotyczy również stosowania ładowarek stacjonarnych (zewnętrznych).



Uwaga:

Krótkotrwałe okresy eksploatacji związane każdorazowo z ładowaniem akumulatorów mogą spowodować ich trwałe uszkodzenie. Zalecenie: przed przystąpieniem do ponownego ładowania należy wykorzystać co najmniej 20% dostępnej pojemności akumulatora.



Uwaga:

Aby uzyskać maksymalną żywotność akumulatorów trakcyjnych, należy dwa razy w tygodniu wykonać pełny cykl ich ładowania (12–16 godzin).



Uwaga:

Przed dłuższą przerwą w eksploatacji urządzenia należy wykonać pełny cykl ładowania akumulatorów, a następnie odłączyć ładowarkę od urządzenia lub sieci. Akumulatory ulegają stopniowemu rozładowaniu. W zależności od ich rodzaju wymagane jest ich ponowne naładowanie po 3–6 miesiącach. Przed wznowieniem eksploatacji urządzenia należy ponownie wykonać pełny cykl ładowania akumulatorów.

Ładowanie akumulatorów za pomocą zewnętrznej ładowarki

- Podłączyć wtyczkę podłączeniową akumulatorów w urządzeniu do zewnętrznej ładowarki.



Uwaga:

Należy zwracać uwagę, aby wtyczka była włożona do oporu, aby zagwarantować dobry kontakt elektryczny.



Wskazówka:

W trakcie ładowania wszystkie funkcje urządzenia są dezaktywowane.

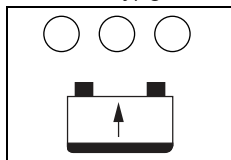
Ładowanie za pomocą ładowarki pokładowej (opcja)



Uwaga:

Urządzenie musi być wyłączone (wyłącznik główny), a wtyk podłączeniowy akumulatora wyciągnięty z gniazda.

- Połączyć kabel sieciowy z (zabezpieczonym w sposób zwłoczny) gniazdem.



- Żółta lampka świeci w sposób ciągły do chwili osiągnięcia ok. 90% pojemności akumulatora. Następnie wyświetlacz miga do chwili całkowitego naładowania akumulatora.
- Po zakończeniu procesu ładowania zaświeci się zielona lampka.

Po zakończeniu ładowania

- Odłączyć kabel zasilający od gniazda.
- Należy go umieścić w przeznaczonym dla niego miejscu.



Uwaga:

Kable do ładowania akumulatorów przewodzą prąd o dużym natężeniu. Nie wolno używać ładowarki w przypadku stwierdzenia uszkodzeń wtyczki, kabli lub złącza w urządzeniu.

Serwis i konserwacja akumulatorów



Wskazówka:

Konserwacja bezobsługowych akumulatorów ogranicza się do prawidłowego ładowania oraz przestrzegania odpowiedniej charakterystyki ładowania.

Przed przystąpieniem do eksploatacji

Montaż jednostki narzędziowej

Przed użyciem sprawdzić:

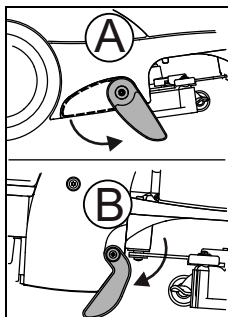
- czy długość szczeciny w szczotce nie przekroczyła czerwonego oznakowania (w wiązce) lub wynosi co najmniej 1 cm;
- zużycie i stan zanieczyszczenia tarczy przed przystąpieniem do pracy.



Uwaga:

Nie należy używać szczotek, w których przekroczona została granica zużycia zaznaczona na szczecinie w wiązce kolorem czerwonym. Nie stosować zużytych lub zanieczyszczonych tarcz. Należy stosować wyłącznie oryginalne narzędzia TA-SKI, które gwarantują uzyskanie optymalnych rezultatów w procesie czyszczenia i eliminują ryzyko uszkodzenia podłoża.

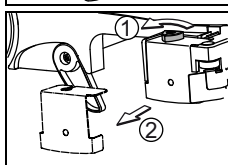
- Urządzenie musi być wyłączone.



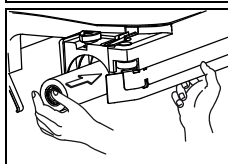
- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.

A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie

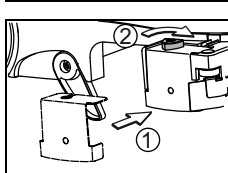
B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie



- Nakręcić uchwyt trójkątny (1) i zdjąć uchwyt szczotki (2).

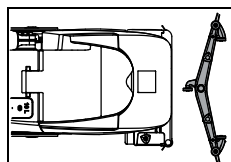


- Włożyć szczotkę w obudowę szczotki.
- Prawą dłonią wypchnąć szczotkę do góry tak, aby została uchwycona przez sześciokąt centrujący w obudowie szczotki.



- Założyć ponownie uchwyt szczotki (1) i ponownie dokręcić uchwyt trójkątny (2).

Montaż dyszy ssącej



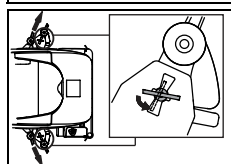
- Położyć dyszę ssącą na ziemi przed urządzeniem.



- Pochylić urządzenie w tył i przesunąć je nad dyszę ssącą.



- Ponownie ustawić urządzenie na podłożu.



- Włożyć nakrętki ustalające w odpowiednie rowki.
- Obrócić nakrętki ustalające o 90°.

Napełnianie zbiornika na czystą wodę

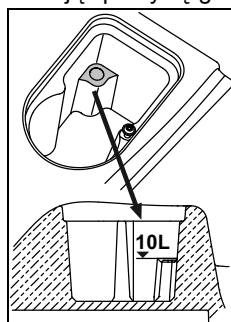


Uwaga:

Maksymalna temperatura wody to 60°C/140°F.

Firma Diversey zaleca używanie zimnej wody, ponieważ temperatura gorącej wody po zetknięciu z podłożem natychmiast się obniża, zatem stosowanie gorącej wody nie przynosi żadnych korzyści.

- Urządzenie musi być wyłączone.
- Zdjąć pokrywę gumową ze zbiornika świeżej wody.
- Napełnić wodą zbiornik świeżej wody do maksymalnego poziomu.



- Ponownie zamontować pokrywę gumową na zbiorniku na czystą wodę.

Dozowanie



Uwaga:

Podczas stosowania substancji chemicznych należy używać rękawic i okularów ochronnych oraz odpowiedniej odzieży roboczej (ochronnej)!

Wskazówka:

Należy stosować wyłącznie produkty zalecane przez firmę Diversey oraz bezwzględnie przestrzegać instrukcji ich stosowania.



Niebezpieczeństwo:

Stosowanie niewłaściwych produktów (m.in. zawierających chlor, kwasy lub rozpuszczalniki) stanowi zagrożenie dla zdrowia i może być przyczyną poważnego uszkodzenia urządzenia.

Wskazówka:



W celu dokładnego dozowania skorzystać z podziałki w dozowniku.

Oznakowanie poziomu napełnienia na zbiorniku odpowiada oznakowaniu w dozowniku. Typ urządzenia jest wskazany w dozowniku!

Przykładowe dozowanie:

Dane na opakowaniu produktu		Zawartość zbiornika	Ilość produktu na ilość wody w zbiorniku
0.25%	25 ml na 10 l wody	10l	0.25l
0,5%	50 ml na 10 l wody	10l	0.5l

- Napełnić dozownik odpowiednim produktem i wlać zawartość do zbiornika na czystą wodę. Powtarzać czynność do momentu osiągnięcia wymaganego stężenia.
- Po zakończeniu dozowania dozownik pozostaje w zbiorniku.

Dozowanie – wariant

- Do łatwiejszego i szybszego dozowania można wykorzystać również systemy dozujące TASKI J-Flex lub stację dozującą QFM. W celu uzyskania dalszych informacji o tych systemach proszę skontaktować się ze swoim partnerem serwisu TASKI.

Czyszczenie wstępne



Uwaga:

Z czyszczonych powierzchni należy usunąć wszelkie przedmioty (elementy drewniane, metalowe itp.).

Istnieje ryzyko ich odrzucenia przez obracające się narzędzia i spowodowania szkód na osobach oraz mieniu.

Rozpoczęcie pracy



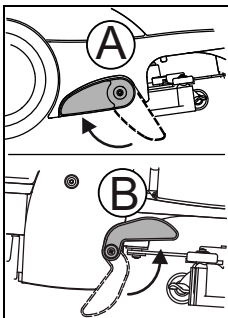
Uwaga:

Podczas wykonywania prac należy używać stabilnego obuwia oraz odpowiedniej odzieży roboczej!



Uwaga:

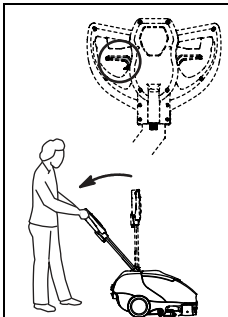
Należy najpierw zapoznać się z urządzeniem, przeprowadzając pierwsze próby jazdy na pustym placu!



- Obracając do góry wspornik spoczynkowy, ustawić maszynę w położeniu roboczym.

A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie

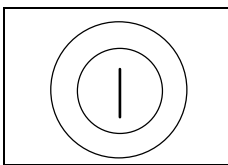
B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie



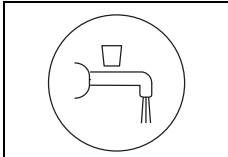
- Nacisnąć dźwignię regulacji nachylenia na rękojeści i powoli opuścić rękojeść drążka na wysokość wyciągniętych ramion (pozycja robocza).

- Zwolnić dźwignię, aby zablokować drążek prowadzący.

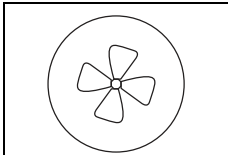
Ręczne uruchamianie programu



- Włączyć urządzenie. W tym celu nacisnąć i 3 sekundy przytrzymać główny włącznik WŁ/WYŁ.

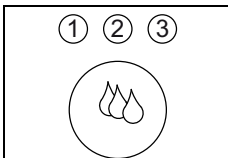


- Włącznik zasilania roztworem czyszczącym WŁ/WYŁ jest domyślnie ustawiony.



- Nacisnąć przycisk Agregat ssący WŁ/WYŁ.

Wskaźnik się zaświeci.

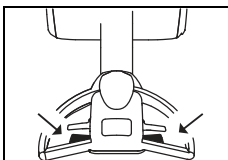


- Używając przycisków zasilania roztworem czyszczącym, wybrać żądany stopień dozowania 1–3.

1. niski: gładkie podłoże, dużo przeszkód

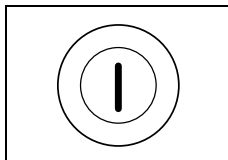
2. średni: gładkie podłoże, powierzchnia niezastawiona

3. wysoki: częściowe czyszczenie, silne zabrudzenia



- Nacisnąć dźwignię uruchamiającą. Spowoduje to uruchomienie jednostki narzędziowej.

Funkcja jednego przycisku



- Włączyć urządzenie.
- Nacisnąć i 3 sekundy przytrzymać główny włącznik (WŁ/WYŁ).
Wskaźnik zaświeci się na chwilę.



Wskazówka:

Po wyłączeniu urządzenia ustawienia będą zachowane w pamięci i zostaną automatycznie aktywowane podczas ponownego włączenia.

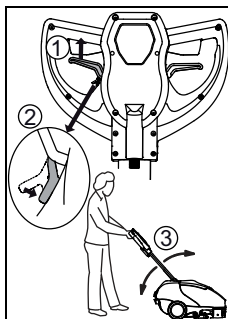


Wskazówka:

Wprowadzone ustawienia mogą być dowolnie modyfikowane podczas pracy.

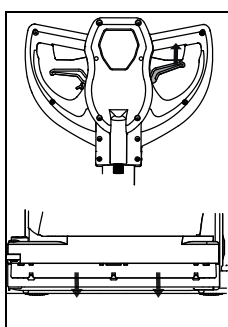
Rozpoczęcie czyszczenia

Praca przy użyciu elastycznej drążka prowadzącego



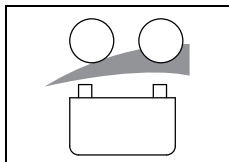
- Pociągnąć dźwignię regulacji (1) i założyć blokadę dźwigni regulacji (2).
Dzięki tej blokadzie można swobodnie poruszać drążkiem prowadzącym (3) do góry i w dół. Ponowne pociągnięcie dźwigni regulacji powoduje zluźnienie blokady.

Praca przy użyciu zgarniacza



- Pociągnąć dźwignię włączającą w celu opuszczenia zgarniacza.
Zgarniacz jest przeznaczony przede wszystkim do czyszczenia powierzchni pod stołem i ławą. Umożliwia to zgarnianie pozostałej wody podczas wycofywania maszyny i ponowne jej zbieranie podczas jazdy do przodu.

Pojemność akumulatora – koniec gotowości do pracy



- Wskaźnik stanu naładowania akumulatora sygnalizuje gotowość urządzenia do pracy.

- Dioda LED miga na czerwono:
zostały 2 minuty, aby zakończyć pracę. Po ich upływie urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.
- Dioda LED świeci w sposób ciągły na czerwono:
należy wykonać pełny cykl ładowania akumulatora.

Sposoby czyszczenia

Metoda bezpośrednia:

szorowanie i odsysanie w jednym kroku.

Metoda pośrednia:

rozprowadzenie roztworu czyszczącego, szorowanie i odsysanie w kilku procesach czyszczenia.



Wskazówka:

Dokładniejsze informacje dotyczące bezpośredniej i pośredniej metody pracy można znaleźć w odpowiedniej karcie metod. Aby uzyskać szczegółowe informacje, prosimy o kontakt z doradcą klienta firmy TASSKI.



Wskazówka:

W wyniku szczególnego oddziaływania pomiędzy podłożem/zanieczyszczeniami a środkiem czyszczącym manewrowanie urządzeniem może być w pewnych sytuacjach utrudnione.

Uzupełnianie roztworu czyszczącego



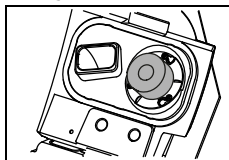
Uwaga:

Czyszczenie bez użycia roztworu może powodować uszkodzenia podłoża.

- Urządzenie musi być wyłączone.
- Otworzyć pokrywę zbiornika.
- Napełnić wodą zbiornik na czystą wodę, patrz strona 272.
- Wlać środek czyszczący do zbiornika, używając dozownika.
- Zamknąć pokrywę zbiornika.

Opróżnianie zbiornika na brudną wodę

Pełny zbiornik na brudną wodę:



- Gdy zbiornik na brudną wodę jest pełny, nastąpi zassanie pływaką na filtrze zasysania.
Oznakami tego są zmiana dźwięku na skutek zwiększenia prędkości obrotowej agregatu ssącego oraz woda na podłożu.

- Opróżnianie zbiornika na brudną wodę – patrz strona 275.

Transport po schodach



Wskazówka:

Do transportu urządzenia po schodach wymagany jest udział dwóch osób.

- Urządzenie musi być wyłączone (wyłącznik główny), a wtyk podłączeniowy akumulatora wyciągnięty z gniazda.



Uwaga:

Podnoszenie urządzenia jest zawsze potencjalnie niebezpieczne!

Niewłaściwy ruch może spowodować zranienie osób lub uszkodzenie maszyny.



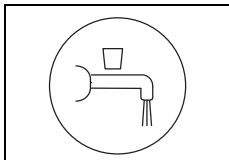
Uwaga:

Przed podniesieniem urządzenia należy opróżnić zbiorniki na czystą i brudną wodę.



- Aby podnieść urządzenie, jedna osoba chwyci za wgłębienie do podnoszenia w dyszy ssącej, a druga za rękojeść drążka.

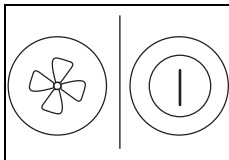
Zakończenie pracy



- Nacisnąć włącznik zasilania roztworem czyszczącym.

Zasilanie roztworem zostanie wyłączone.

- Przejechać urządzeniem jeszcze kilka metrów, aby zassać pozostałą brudną wodę.
- Zwolnić dźwignię uruchamiającą.



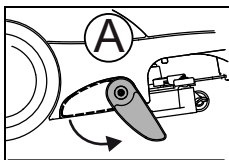
- Teraz można wyłączyć agregat ssący, a następnie urządzenie lub od razu samo urządzenie, jeśli przy jego ponownym włączeniu ma być jednocześnie uruchomiony agregat ssący. (patrz strona 273: Funkcja jednego przycisku)



Uwaga:

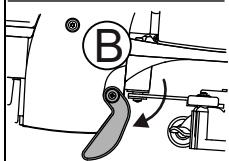
Przed wykonaniem poszczególnych czynności związanych z opróżnianiem i czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie (włącznik główny) i wyciągnąć z gniazda wtyk podłączeniowy akumulatora.

Demontaż i czyszczenie dyszy ssącej

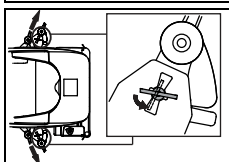


- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.

A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie



B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie



- Zdjąć dyszę ssącą, obracając śrubami ustalającymi.
- Przemyć dyszę pod bieżącą wodą, używając szczotki.



Wskazówka:

Uzyskanie optymalnych rezultatów jest możliwe wyłącznie, jeśli lamele są czyste i nieuszkodzone!

Opróżnianie i czyszczenie zbiorników na brudną i na czystą wodę



Wskazówka:

Usuwanie brudnej wody lub roztworu czyszczącego musi zostać przeprowadzone zgodnie z przepisami krajowymi.

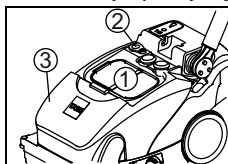


Wskazówka:

Podczas opróżniania zbiornika na brudną wodę należy przestrzegać instrukcji producenta środka czyszczącego dotyczących stosowania środków ochrony indywidualnej.

Opróżnianie zbiornika na brudną wodę

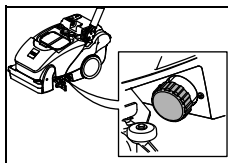
- Otworzyć pokrywę zbiornika.



- W celu opróżnienia zbiornika na brudną wodę, zdjąć kosz większych zanieczyszczeń (1), obrócić pokrywę (2) w bok i zdjąć zbiornik z maszyny.

Za pośrednictwem otworu opróżniającego (2) można całkowicie opróżnić zbiornik.

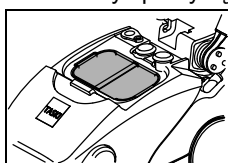
Opróżnianie zbiornika na czystą wodę



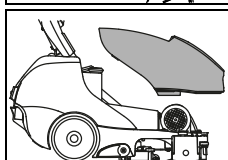
- W celu opróżnienia zbiornika na czystą wodę, należy odkręcić filtr.

Czyszczenie zbiornika na brudną wodę

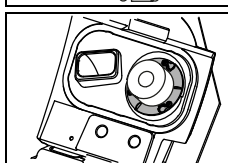
- Otworzyć pokrywę zbiornika.



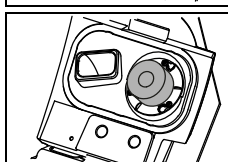
- Wyjąć kosz większych zanieczyszczeń (żółty) i opróżnić go.
- Przepłukać go dokładnie pod bieżącą wodą.



- Zdjąć zbiornik na brudną wodę z maszyny.
- Dokładnie przepłukać zbiornik na brudną wodę czystą wodą.



- Wyjąć filtr zasysania (żółty) i usunąć brud szmatką lub miękką szczotką.



- Sprawdzić funkcjonowanie pływaka.



Uwaga:

Zanieczyszczony filtr ssący może powodować obniżenie mocy ssącej.

- Ponownie założyć zbiornik na brudną wodę na maszynę.
- Zamontować ponownie kosz większych zanieczyszczeń (żółty) i filtr zasysania.
- Ponownie dokręcić pokrywę otworu opróżniającego i wepchnąć w otwór, aż do zatrzaśnięcia.

Czyszczenie zbiornika na czystą wodę

- Dokładnie przepłukać zbiornik na brudną wodę czystą wodą.

Po zakończeniu pracy:

1. Zbiornik wypłukać dobrze tylko wodą:
Napełnić wodą zbiornik na czystą wodę. Maszynę przesunąć nad wpust podłogowy lub na odpowiednią pozycję. Włączyć agregat jednostki narzędziowej i przepłukać całą instalację wodą.
Następnie opróżnić całkowicie zbiornik na czystą wodę wykręcając filtr.

Okresowo:

2. Czyszczenie tabletkami chlorowymi:
Napełnić całkowicie zbiornik czystą wodą. Tabletki chlorowe dozować zgodnie ze wskazówkami producenta. Włączyć agregat jednostki narzędziowej i płukać całą instalację ok. 30 s roztworem chloru. Następnie poczekać 45–60 minut, aż roztwór w zbiorniku na czystą wodę zadziała.
3. Prace końcowe:
Roztwór chloru całkowicie usunąć wykręcając filtr. Następnie wkręcić filtr w obudowę filtra. Zbiornik napełnić do połowy czystą wodą. Włączyć agregat jednostki narzędziowej i przepłukać całą instalację czystą wodą. Dobrze wypłukać zbiornik na czystą wodę. Pozostałą wodę usunąć ze zbiornika na czystą wodę. Następnie wkręcić filtr w obudowę filtra. Pozostawić otwartą pokrywę zbiornika i dobrze wysuszyć zbiornik na czystą wodę.



Niebezpieczeństwo:

Do roztworu chloru nie dodawać środków czystości. Mogą wytworzyć się AOX (adsorbowalne organicznie związane chlorowce). Są one szkodliwe dla środowiska i toksyczne.



Uwaga:

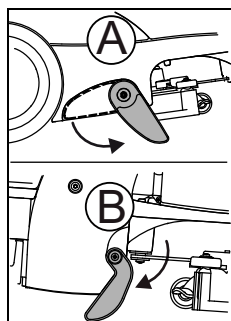
Nigdy nie dodawać tabletek chlorowych do kwaśnego roztworu. (wytworzenie się chloru gazowego) Koniecznie przeszkolić personel! Usuwanie kamienia tylko w razie potrzeby, nigdy nie stosować dodatkowych tabletek chlorowych!



Uwaga:

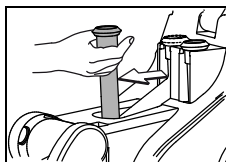
Tabletki chlorowe przechowywać w bezpiecznej odległości od kwaśnych produktów. Koniecznie przeszkolić personel!

Czyszczenie węża ssawnego



- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.
A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie
B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie

- Otworzyć pokrywę zbiornika.
- Zdjąć zbiornik na brudną wodę i dyszę ssawną.



- Wyciągnąć wąż ssawny z uchwytu i ustawić w pozycji pionowej.
- Wyczyścić wąż ssawny bieżącą wodą w celu wypłukania zabrudzeń.



Wskazówka:

Wąż ssawny nie jest zaznaczony żółtym kolorem, jednak mimo to ważne jest, aby został wyczyszczony zawsze pod koniec czyszczenia.

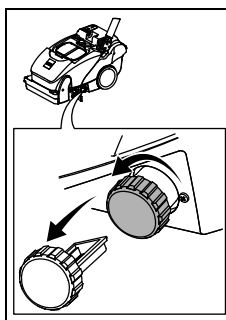
Zapobiega to ewent. zatkaniu węża.

Czyszczenie filtra zbiornika na czystą wodę



Wskazówka:

Po każdym zakończeniu prac należy wyczyścić filtr zbiornika na czystą wodę.



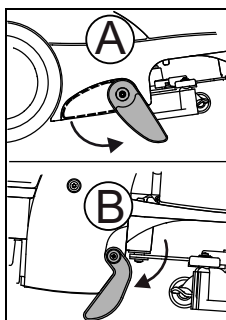
- Odkręcić filtr zbiornika na czystą wodę i wyjąć.
- Wypłukać go dokładnie czystą wodą.

Demontaż i czyszczenie narzędzi

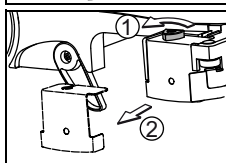


Wskazówka:

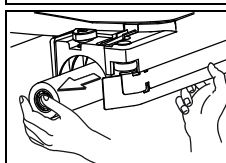
Każdorazowo po zakończeniu pracy należy wyczyścić narzędzia.



- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.
A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie
B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie



- Nakręcić uchwyt trójkątny (1) i zdjąć uchwyt szczotki (2).



- Wyciągnąć szczotkę z obudowy szczotki.

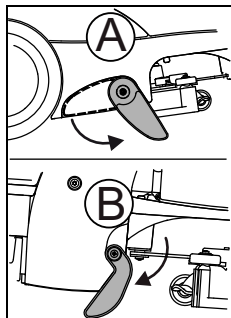
- Wyczyścić szczotkę pod bieżącą wodą.

Czyszczenie rozdzielacza wody

Wskazówka:



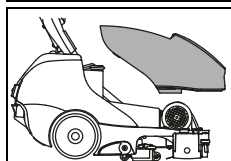
Każdorazowo po zakończeniu pracy należy wyczyścić narzędzia.



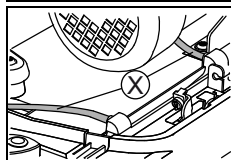
- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.

A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie

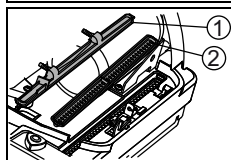
B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie



- Zdjąć zbiornik na brudną wodę z maszyny.



- Zdemontować węże z pokrywy rozdzielacza wody.



- Zdemontować pokrywę (1) i rozdzielacz wody (2).
- Wyczyścić pokrywę (1) i rozdzielacz wody (2) pod bieżącą wodą.

Czyszczenie urządzenia



Uwaga:

Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody ani za pomocą myjek ciśnieniowych. Woda może spowodować poważne uszkodzenia mechanicznych i elektrycznych podzespołów wewnątrz urządzenia.

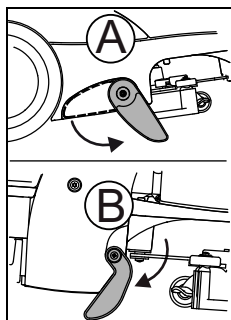
- Urządzenie należy czyścić przy użyciu wilgotnej szmatki.

Przechowywanie/odstawianie urządzenia (wyłączanie z eksploatacji)



Uwaga:

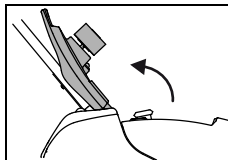
Urządzenie musi być wyłączone (wyłącznik główny), a wtyk podłączeniowy akumulatora wyciągnięty z gniazda.



- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.

A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie

B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie



- Przechowywać urządzenie z otwartą pokrywą zbiornika, aby możliwe było jego wysuszenie. W ten sposób można zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.



Uwaga:

Nigdy nie przechowywać urządzenia z rozładowanymi akumulatorami. Doprowadzi to do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatorów.

Serwis, konserwacja i czyszczenie

Konserwacja urządzenia to podstawowy warunek umożliwiający jego niezawodne funkcjonowanie i długi okres eksploatacji.



Uwaga:

Należy używać wyłącznie oryginalnych części TASKI; w przeciwnym razie prawa do roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności producenta nie zostaną uwzględnione!

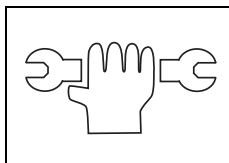
Objaśnienie oznaczeń:

◇ = każdorazowo po zakończeniu czyszczenia,
◇◇ = co tydzień, ◇◇◇ = co miesiąc, ⊗ = lampka serwisowa

Czynność:	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Strona
Ładowanie akumulatorów	•				270
Opróżnianie i czyszczenie zbiorników na brudną i na czystą wodę	•				275
Kontrola czystości / czyszczenie filtru zasysania i filtru ssącego	•				
Czyszczenie wszystkich części zaznaczonych na żółto	•				
Czyszczenie narzędzi	•				276
Czyszczenie dyszy ssącej, kontrola zużycia i ewentualnie wymiana lameli	•				275
Wytarcie urządzenia wilgotną szmatką	•				277
Czyszczenie, kontrola stanu i ewentualnie wymiana uszczelki pokrywy zbiornika	•				
Serwis/konserwacja wykonywana przez pracowników serwisu technicznego Diversey				•	

Częstotliwość wykonywania prac konserwacyjnych

Urządzenia TASKI to najwyższej jakości urządzenia przetestowane zarówno fabrycznie, jak i przez autoryzowane instytucje kontrolne. Podczas długiej eksploatacji podzespoły elektryczne i mechaniczne ulegają procesowi zużycia i starzenia.



- Aby zapewnić bezpieczeństwo eksploatacji oraz gotowość do pracy, w przypadku świecenia wskaźnika serwisowego (ustawienie fabryczne 250 roboczogodzin) lub co najmniej raz w roku należy przeprowadzić serwisowanie.

Wskazówka:



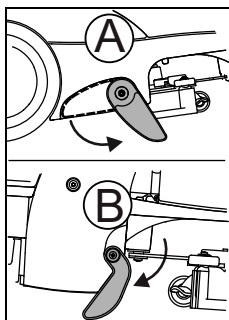
W przypadku nadzwyczajnego obciążenia oraz/lub niewystarczającej konserwacji konieczne jest skrócenie tych okresów.

Obsługa klienta

Zgłaszając usterkę lub składając zamówienie, należy podać oznaczenie typu i numer urządzenia.

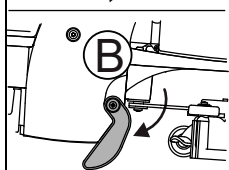
Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi można znaleźć adresy najbliższych punktów serwisowych TASKI.

Wymiana lameli dyszy ssawnej

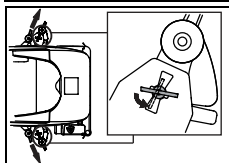


- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.

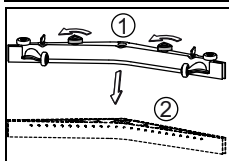
A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie



B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie

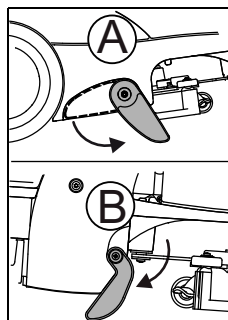


- Zdjąć dyszę ssącą, obracając śrubami ustalającymi.



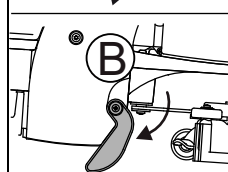
- Odkręcić uchwyty trójkątne (1) i wyjąć korpus lameli (2) z korpusu dyszy.

Wymiana lameli zgarniacza

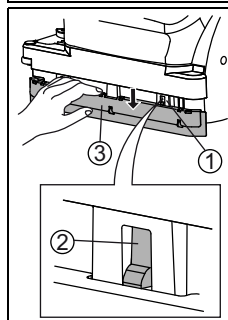


- Powoli postawić maszynę na podporze postojowej.

A: W przypadku akumulatorów trakcyjnych użyć podpory postojowej po prawej stronie



B: W przypadku akumulatorów litowo-jonowych użyć podpory postojowej po lewej stronie



- Dociskać dłonią zgarniacz w dół, aż pojawią się zamknięcia (1) do pokrywy blaszanej.
- Popchnąć łapkę zatrzaskową (2) do tyłu w celu umożliwienia zdjęcia pokrywy blaszanej (3).

- Teraz można obrócić lub wymienić lamele.
- Zamontować ponownie pokrywę blaszaną (3). Zwrócić przy tym uwagę na to, aby łapka zatrzaskowa (2) prawidłowo się zablokowała.



Uwaga:

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez zakleszczenie palców!

Usterki

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterki	Strona
Nie można włączyć urządzenia bez aktywowanej funkcji	Urządzenie jest wyłączone	Włączyć urządzenie (głównym włącznikiem)	269
	Rozładowany akumulator lub uszkodzona ładowarka	- Naładować akumulator - Skontaktować się z serwisem	271
	Uszkodzone akumulatory	Skontaktować się z serwisem	
Po włączeniu urządzenia wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora świeci w sposób ciągły na czerwono. Podczas podłączania ładowarki wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora świeci chwilę na zielono, sygnalizując, że akumulator jest naładowany	Napięcie akumulatora jest na poziomie pomiędzy ładowaniem a podtrzymaniem	- Nacisnąć główny włącznik i przytrzymać go w tej pozycji przez 7 sekund, aby ponownie włączyć urządzenie - Naładować akumulator	
Szczotka nie rotuje	Wyłączony napęd szczotki	Nacisnąć włącznik szczotki	269
	Przeciążenie urządzenia, zadziałał wyłącznik przeciążeniowy	- Zwolnić przełącznik napędu i ponownie nacisnąć - Ew. wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie (głównym włącznikiem)	
Niska moc ssania Mokre podłoże Brudna woda nie jest zasysana	Wyłączony agregat ssący	Nacisnąć włącznik agregatu ssącego	269
	Odłączony wąż ssawny	Podłączyć wąż ssawny	
	Zużyte lamele	Wymienić lamele	278
	Zatkany wąż zasysania lub dysza (np. kawałki drewna, resztki materiałów)	Usunąć ciała obce	
	Zatkany filtr ssący	Usunąć ciała obce	269
Niewystarczająca ilość roztworu czyszczącego	Pusty zbiornik na czystą wodę	Skontrolować zbiornik na czystą wodę	274
	Ilość roztworu czyszczącego ustawiona na za małą wartość	Dostosować zasilanie roztworem za pomocą włącznika +/-	269
	Nie naciśnięto włącznika zasilania roztworem czyszczącym	Nacisnąć włącznik zasilania roztworem czyszczącym	269
	filtr zbiornika na czystą wodę	wyczyścić	

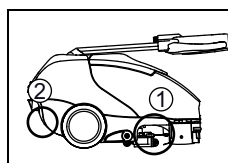
Dane techniczne

Urządzenie		
Szerokość robocza	38	cm
Szerokość dyszy ssącej	55	cm
Wymiary (D × S × W)	79 × 45 × 43	cm
Maksymalna waga urządzenia gotowego do pracy	67	kg
Napięcie znamionowe	24 V	DC
Moc znamionowa, nominalna	1100	W
Pojemność nominalna zbiornika na czystą wodę ±5%	10	l

Wartości określone według IEC 60335-2-72		
Waga urządzenia (przygotowanego do transportu) wyposażonego w akumulatory trakcyjne	57	kg
Waga urządzenia (przygotowanego do transportu) wyposażonego w akumulatory litowo-jonowe	40	kg
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	70	dB(A)
Niedokładność KpA	3	dB(A)
Przyspieszenie drgań łącznie	< 2,5	m/s ²
Niepewność K	0,25	m/s ²
Osłona przeciwbryzgowa	IPX3	
Klasa ochrony	III	

Akcesoria

Nr	Artykuł
7516863	Szczotka walcowa standardowa 38 cm
7516864	Szczotka walcowa twarda 38 cm
7518532	Walek z włóknem aktywnym



- Aby podnieść urządzenie, jedna osoba chwyci za wgłębienie do podnoszenia (1) w dyszy ssącej, a druga za tylną pokrywę (2).



Wskazówka:

Urządzenie należy transportować w pozycji stojącej.

Transport



Wskazówka:

Urządzenie winno być przenoszone przez dwie osoby.



Uwaga:

Każde podnoszenie urządzenia wiąże się z ryzykiem!
Niewłaściwy ruch może spowodować uszkodzenie ciała lub maszyny.



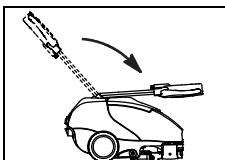
Uwaga:

Zbiornik świeżej wody i brudnej wody należy całkowicie opróżnić przed podniesieniem.

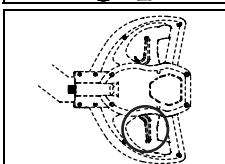


Uwaga:

Na czas transportu należy wyciągnąć z gniazda wtyk podłączeniowy akumulatora.



- Pociągnąć dźwignię regulacyjną, pochylić drążek prowadzący do przodu i ustawić w pozycji, w której będzie się opierać na pokrywie zbiornika.



- Zwolnić dźwignię, aby zablokować drążek prowadzący.



Wskazówka:

Podczas transportu urządzenie należy odpowiednio przymocować pasami i zabezpieczyć.

Utylizacja



Wskazówka:

Po wycofaniu z eksploatacji urządzenie i jego wyposażenie należy zutylizować zgodnie ze stosownymi procedurami i obowiązującymi przepisami. Klienci mogą uzyskać stosowną pomoc w serwisach Di-versey.

Akumulatory



Uwaga:

Należy wyjąć akumulatory z urządzenia przed oddaniem go do utylizacji przez specjalistyczną firmę.

Zużyte akumulatory należy poddać utylizacji zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/WE lub odpowiednimi przepisami krajowymi; zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Wymiary urządzenia

Wymiary podano w centymetrach!

